

耶鲁大学备受欢迎的作文课程

耶鲁写作课

[美]亨利·塞德尔·坎比等◎著

范斌珍 祝欣◎译




ENGLISH COMPOSITION IN THEORY AND PRACTICE

30 余篇例文经典赏析，**400** 余条例句迷津详解

4 种文体创作精进突围，**3** 个步骤写就锦绣文章

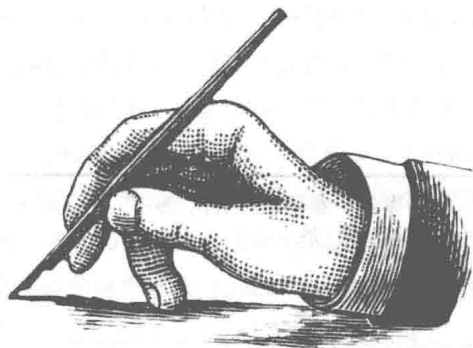
耶鲁大学 **5** 位导师的创作与授课精华，滋养文思，点燃你的创作力

 江苏凤凰科学技术出版社

耶鲁写作课

[美]亨利·塞德尔·坎比等◎著

范斌珍 祝欣◎译



ENGLISH
COMPOSITION IN THEORY AND
PRACTICE

图书在版编目 (CIP) 数据

耶鲁写作课 / (美) 亨利·塞德尔·坎比等著; 范斌珍, 祝欣译. —南京: 江苏凤凰科学技术出版社, 2019.6

ISBN 978-7-5713-0193-4

I. ①耶… II. ①亨… ②范… ③祝… III. ①写作—教材 IV. ①H05

中国版本图书馆CIP数据核字 (2019) 第052835号

耶鲁写作课

著者	[美]亨利·塞德尔·坎比等
译者	范斌珍 祝欣
责任编辑	陈艺
责任校对	郝慧华
责任监制	曹叶平 方晨

出版发行	江苏凤凰科学技术出版社
出版社地址	南京市湖南路1号A楼 邮编: 210009
出版社网址	http://www.pspress.cn
印刷	北京文昌阁彩色印刷有限责任公司

开本	880mm × 1230mm 1/32
印张	12.5
插页	1
版次	2019年6月第1版
印次	2019年6月第1次印刷

标准书号	ISBN 978-7-5713-0193-4
定价	49.80元

图书如有印装质量问题, 可随时向我社出版科调换。

序

作者并未声称本书的全部内容纯属原创，但本书的总体规划及某些原则的应用方法除外。我们的目的是，在本书整合一系列良好的写作方法，这些方法适用于学习写作的学生。我们撷取了所有文体的多种范例，包括简要的摘录和完整的散文、议论文和故事。我们还在附录中补充了一些材料，推荐了适合同本书一起学习，或者能够为本书讨论的话题释疑解惑的书单。说明文（Exposition）、议论文（Argument）、描写文（Description）和记叙文（Narrative）具有截然不同的英语写作指导方法，它们对于不同人、课程和机构的实用性也不尽相同。我们已尽量用足够的篇幅展现各个文体的写作要求，以及提供一般学生所需要的解决方法。我们讨论了文章、段落、句子、字词与说明文的关系，因为对于一般学生而言，清楚地说明情况才是重中之重，所以本书重点介绍说明文的写作方法。我们在“句子”章节中细致入微地介绍了相关方法，因为目前的一般学生对句子的结构还不甚了解；“记叙文”章节则主要处理文章构造的问题，因为只有学会构造故事的方法，才能更好地运用叙述来增强自己的表达能力；“描写文”章节涉及文学与审美问题，因为描写文只能用这种方法来传授写作技巧。我们根据多个课堂的实验结果，在本书中针对不同话题进行了先后排序。不过，除了“说明文”必须居首之外，本书其余部分均允许教师根据自己的个人经验，灵活安排课程。我们在本书所列的注脚中，向许多人提供的帮助致敬。我们万分感谢修辞学理论权威为我们提供了大量的参考资料。感谢本领域早期工作者的杰

出贡献，附录八的文献仅体现了他们的部分研究成果。

本书的“句子”章节由梅先生完成；“议论文”“说明文”和“全文写作的‘统一性’‘连贯性’‘突出性’”章节内容由皮尔斯博士供稿；有关“记叙文”和“段落”章节由坎比教授撰写；“描写文”和“准确用词”为麦克拉肯博士所作；赖特先生负责为本书补充附录，选择摘录内容，并统筹出版的手稿。所有作者均参与了本书每个章节的考证、润色和修订过程。

引言

良好的写作能力要求作者能够以文字表达思想，与他人达成灵魂上的交流。写作需要解决三个层次的问题，即清晰的思路、恰当的表达、规范的书写，而成功之道在于作者对此的把控。

清晰的思路是重中之重，自然该排在首位。在落笔之前，你得先清楚自己要表达什么，想通过这些表达实现什么目的，否则就很难写好文章。即使是深谙写作之道的英国作家卡莱尔，也并非时时都能发挥自如，他曾有言：“优秀的文学创作，主要是深思熟虑的结果。若能佐以平素阅读时细致的观察，创作就会更成功。”德国哲学家叔本华在其谈写作与风格的文章中，以更有力的笔触点出了这个真理：“从古至今，词不达意和含糊其辞都是非常糟糕的问题，百分之九十九是因为作者脑中一片混沌造成的……如果思路够清晰，表达就会很准确，很快就能进入佳境，因为只要思路清晰，就很容易做出恰当的表达。善于思考的人总能以浅显易懂的文字来表达自己的思想。而那些遣词造句晦涩难懂的作家，大多都没想明白自己究竟要表达什么——他们对此只是略知一二，根本没有成熟的想法。”所以在你动笔之前，得先有清晰的思路，做到心中有数。

写作的第二个步骤是恰当的表达，传授这种技巧正是本书的宗旨。托马斯·格雷在《墓园挽歌》^①中提到的“缄口的弥尔顿”，就是一个

^①译者注：《墓园挽歌》是英国18世纪重要诗人托马斯·格雷（1716—1771）的著名诗作。

有思想却不擅长表达的人物典型。表达理论很简单，难点在于如何将此理论运用于那些值得写出来的思维、想法和感受。当然，任何一位用功的人都能掌握得体又适合自己的表达方法，因为这些表达方法都是基于逻辑和常识的。另外，人们可以“无师自通”，甚至无须参考教材，就能学会速记法、拉丁语、绘画或者土木工程。但我们都很清楚，这种靠自己琢磨的方法费时费力，却没有效率。后面的章节为你提供了一系列指导方法，并精选了一些说明、论证、描述和叙述的范例，若使用得当，应该能够帮助诸位节省自学写作的时间。

规范的书写好比得体的着装。法兰绒衬衫搭配一袭燕尾服，或者普通的西装配上白色细亚麻布领带，都是很糟糕的搭配。滥用标点符号、拼写或者语法错误，这些即使没有严重影响文字表达的清晰度，也有碍观瞻。实际上，拼写和语法错误，还有滥用标点符号，通常会影响文意的清晰度，有时候甚至会彻底改变时态。无论从哪个角度看，这些问题都是写作的致命伤。作家在足够清楚如何表达复杂和宏大的想法之前，就应该让这种“文盲”的“余毒”（或许没有更温和的说法了）在自己笔下绝迹。但由于种种原因，这种理想的局面未能实现。为此，我们在本书中有关标点符号的章节和有关字词用法的附录中，特意收录了一些实用的建议，以供所有正在学习英文写作的读者参考和借鉴。

作者的写作风格会为优秀的创作锦上添花，正所谓“凡有的，还要加给他，叫他有余”。尽管这是文人才子必不可少的一项本领，却并非普通写作者最重要的素质。以清晰的思路和最有效的方式来表达你的思想，以规范的书写形式呈现书籍、文章、报告或主题才是写作的根本。只有在具备了这些能力之后，你才有资格去考虑写作风格的问题。

第一部分 说明文

第一章 说明文的性质和原则	2
第二章 全文写作的统一性	3
英语方言的未来	8
观察事物的艺术	10
第三章 全文写作的连贯性	14
按时间顺序排列	15
投饵	16
古代文明的没落和庇护所	18
由简入繁的安排	25
科学调查的方法	25
地下隧道施工	28
书籍	30
第二天性	35
列举	40
人类对待“永生”的态度	41
过渡句和过渡段	43
第四章 全文写作的突出性	45
论学术职业与政府当前的关系	47

游戏	54
第五章 段落	61
扩展	62
统一性	72
连贯性	72
突出性	73
段落范例	74
第六章 句子	90
统一性	90
简单句	92
合成句	93
复杂句	97
松散句和圆周句	104
连贯性	108
突出性	118
第七章 准确用词	133
好用	134
有效	136
事实	137
力度	138
暗示的力量	145

第二部分 议论文

第八章 概要	152
叙述命题	153
概要导论	154
概要正文	155
议论文概要检测	160

第九章 源自概要的充分论证的展开	167
第一类：理论或事实论证	167
约塞米蒂山谷的起源	168
第二类：策略论证	172
利物浦演讲	173
英才培训	186
反驳	191
美国舰队在太平洋巡航的价值 (1908)	193

第三部分 描写文

第十章 描写	202
连贯性	215
突出性	216
比喻和对比	220
暗示	222
记叙与描写	225
描写类范文	227
《奥德赛》译文	227
卡尔顿山	229
自塔尔皮亚岩俯瞰罗马	233
西班牙的一处荒凉景象	234
伦敦大桥	235
秋天的来临	237
纳特利修道院	237
炎热的夜	238
内部描写	238
人物描写	239
人物性格和个性描写	241

第四部分 记叙文

第十一章 简单叙述	250
众人欢呼	255
维尔小姐显灵记	261
第十二章 故事	270
统一性	271
一桶白葡萄酒	272
连贯性	278
大望楼	282
突出性	299
那个人是	301
叙事中的人物与背景	313
总结	315
马尔肯	315

附录

一、段落中的过渡词语	332
二、句子结构练习	333
三、词语运用练习	361
四、范例概要	366
五、描写文练习	369
六、记叙文写作练习建议	370
七、标点符号	376
八、参考书目	386



第一部分 说明文

说明文是最为实际的一种写作形式。清晰表达的能力是各行各业的人都应具备的一种能力。除了演讲稿和杂志文章，这还是撰写报告和说明书必不可少的体裁；甚至在向新手解释机械原理，或者向朋友说明自己的计划时，也会派上大用场。与多数实用技巧一样，这并非绝大多数人与生俱来的，而是必须通过后天练习才能掌握的本领。

第一章 说明文的性质和原则

写作文体大体可以划分为四大类：说明文、议论文、记叙文、描写文。我们在此先从说明文入手，之后再讨论其他几种文体。说明文是一种清晰阐述事实的文体，其目的是让读者理解事实。它可以用来解释一些晦涩的观点，或者阐述一些读者之前从未听说过的简单事件，但无论哪一种情况，它的主要特征都在于清楚地阐述事实。其目的并不在于讲述生动有趣的故事，也不是创造栩栩如生的画面，亦非说服读者去做某事——只不过是让读者了解事件的经过而已。如果你需要描述一辆疾驰的汽车的外观，那么你的写作文体就是“描写文”。而如果你要描述这辆汽车运行的机械原理，那么你写的就是“说明文”。在前一种情况下，你只需要生动地描绘出这辆汽车在你眼中的形象；而在后一种情况中，你得解释清楚这辆车的实际运行原理。如果你将任何一本教材（如本书）同任何一本小说相比较，就会马上发现说明文与记叙文之间的区别。正如本书所示，说明文的一大目的是清晰地表述内容，而以小说为例的记叙文更重视生动有趣的描写。说明文能让你长知识，记叙文照顾你的感受。

说明文是最为实际的一种写作形式。清晰表达的能力是各行各业的人都应具备的一种能力。除了演讲稿和杂志文章，这还是撰写报告和说明书必不可少的体裁，甚至在向新手解释机械原理，或者向朋友说明自己的计划时，也能派上大用场。与多数实用技巧一样，这并非绝大多数人与生俱来的，而是必须通过后天练习才能掌握的本领。

这种说明文的写作能力，即向他人清楚说明自己希望对方了解的情况，很大程度上要求作者遵守修辞学的“三性”，即通常所说的统一性、连贯性和突出性。若要将这些原则运用于特定的主题，有时会要求作者掌握很多技能，但从根本上说它们都非常简单。“统一性”的要求是“坚

持同一个主题”，始终说明同一件事，而不漫谈其他内容。“连贯性”原则意味着以明确的顺序说清事件的来龙去脉，也就是不要“本末倒置”。“突出性”是让读者分清事情的主次。这些指导方法听起来似乎是老生常谈，不少学生可能会不屑一顾，或者认为自己早就知道这些原则了。实际上，这三点蕴含了清晰表达的所有秘诀，但每十个写作者中未必有一人能够在写作过程中正确运用这些原则。“统一性”和“突出性”原则可以运用在整个主题，主题中的各个段落，或者段落中的单个句子之中。我们不可能马上在文章的所有部分都做到这一点，但我们可以先从整篇文章的主题开始，然后再推及段落和句子。

第二章 全文写作的统一性

当你动笔写一篇文章时，一开始就要意识到你得说一些读者想知道的内容。你需要清晰地表达出这些内容，否则读者就无法了解情况。你还要直接切入要点，不能离题，因为读者的时间就是金钱，他们不想轻易浪费。因此，在你落笔之前，心中就要很清楚自己究竟想写什么。换句话说，你得像建造楼房那样来写文章。你得先确定自己需要用到什么材料，然后在开始写作之前列出提纲，就像建筑师要先确定建哪种楼房，并在动工之前画出图纸一样。

假设你正准备写一篇文章，第一件事就是要选择主题。这个步骤要始终从小处入手，这样才能在所需篇幅（如四五百字）的文章中拿捏好主题。像“我的预备学校”这种主题，对于简短的文章来说，它涉及的内容过于庞大。它可能包含了建筑数量、学习课程、体育项目、多个教员、学校历史、图书馆藏书，以及其他一系列事物。像《拉格比的汤姆·布朗》这么长篇幅的一本书，可能是从这个主题的一小个片段中延伸出来的结果；另一方面，像“我在罗杰斯学校最喜欢的运动”这种主题就比较小，在简短的主题文章中容易操作。

就算是写自己的随笔，你也应该着眼于自己已经了解和感兴趣的事件。“肚子里有货才能脱口而出”。我们不应该假设所有的写作都很枯燥，这种想法是错的。相信每个聪明的男孩都有自己想聊的话题，而写作不过就是将心里话搬到纸面上的行为而已。枯燥的主题与你感兴趣的主题之间的天差地别，就好比抽水机之于自流井。若是枯燥的主题，任你刮肠刮肚、绞尽脑汁却依然会不得要领，不知如何下笔；而对于你感兴趣的主题，只要开了个头，后面就自然文思泉涌，水到渠成了。

选定主题之后，下一步就是列出提纲，大致描述你想说的内容。这一步非常重要。如果你没有列提纲就开始写正文，后面难免会下笔千言，离题万里。如果你事先列出提纲，在后面开始动笔时，就清楚自己究竟要写什么，并且能直奔主题。

假设你的写作主题是“我进入圣奥斯瓦德学校的原因”。你为它设定的篇幅不满三页纸——写太长只会浪费你和读者的时间。你打算让某人知道你进入这所学校的原因，因为此人迫切想知道这些情况。为此，你必须将自己所知道的有关该主题的情况一五一十地告诉他。同时你也不能在其中掺入其他主题的内容，因为这只会让他感到困惑和浪费时间。将所有与该主题相关的内容纳入其中，并排除所有无关的内容，这就遵循了“统一性”原则，这一点正是前文提到的“三大重要原则”之一。你的首个提纲可以类似以下几种：

1. 教育的价值。
2. 初中生活。
3. 对圣奥斯瓦德学校的第一印象。
4. 以前在此就学的朋友。
5. 优秀的老师。
6. 在班级里结识的好伙伴。
7. 宜人的环境。

在你列出这个提纲之后，就可以仔细考虑每个项目的内容，根据“统一性”原则来判断它们是否从属于这个主题。你在说明自己进入圣奥斯瓦德学校的原因时，如果有任何一个标题不能表述出这些原因，就应该

把它删掉，毕竟它不包含你的读者想知道的主要内容，它的存在只是徒增困惑而已。很显然，你在文法学校的生活并不是你来圣奥斯瓦德学校的原因，所以应该把它去掉。它的存在无异于滥竽充数。教育的价值这个理由也同此理。因为你可以通过多种途径，在多个机构接受教育。它可能是你要上某所高中的一个原因，但在你还有其他五十所学校可选的情况下，它不应该是你特意想考入圣奥斯瓦德这所学校的原因。如果你是因为圣奥斯瓦德学校给你的第一印象而受到的影响，那么这个标题就可以保留。但如果你早在来这里之前，就下定决心要进入圣奥斯瓦德学校，那么你对这所学校的第一印象就跟你来到这所学校就读没有什么瓜葛了，你可以根据自己的情况删除或者保留这个条目。

接下来，当你确定这个提纲保留的内容与自己进入圣奥斯瓦德学校的原因有关时，还要自问究竟是不是列出了所有的原因。如果还有所欠缺，需要补充完整。主题要有“统一性”，这一点需要反复强调。如果你仔细想想，可能会发现自己去这所学校的部分原因是，它的多数毕业生后来都去了亚特华德学院，而亚特华德学院正好是你心仪的大学。如果是这种情况，那就应该把这一点也加入提纲。现在，你的提纲应该是这样的：

1. 以前在此就学的朋友。
2. 优秀的老师。
3. 在班级里结识的好伙伴。
4. 宜人的环境。
5. 多数同学毕业后都会成为亚特华德学院的校友。

现在你准备动笔了。在此，我必须给所有初学者提个醒。多数年轻的作者认为自己一开始就得先写一个“引言”这种主题隐晦不清的东西。而对于什么是引言，引言有什么作用，这些年轻的作者通常和他们的读者一样，对此一头雾水，不明所以。但出于一种神圣的使命感，他们还是坚持把引言写出来了。结果是使他们的作品一开始就暴露出违逆“统一性”原则的缺陷。你撰写一篇文章的主题的唯一目的是清楚地表达一件事；如果够开门见山地点出主题，效果会更好。的确，在某些情况下，有了引言可以让你更清晰地为学生介绍内容。在这种情况下，凡是有助

于读者理解内容的做法都值得被提倡，但多数写作者的写作内容根本不需要这样的东西。一般文章的正确开场方式是，开篇第一句话就要和你的首个主题相关。例如，关于圣奥斯瓦德学校的主题，应该以这类方式开场：“我进入圣奥斯瓦德学校的一个原因是，我有许多朋友之前在这里就学。我大哥就毕业于这所学校。”同理，如果你要描写捕捉鳟鱼的不同方法，就该先提到钓鱼的第一个步骤，或者钓鱼的第一个注意事项。不传授捕鱼方法，却总是写不知所云的引言，并不算是个好的开头。如果你要教读者做某事，那最好是越早开篇点题越好。

在开了个好头之后，接下来写作的方法就是针对每个标题写一个段落，做到这一步后，文章的主题就算是交待清楚了。我们之后再详述要怎样写各段落的内容。在你写整篇文章的过程中，你写的一切内容都要遵循“统一性”原则。要坚决摒弃任何一个无法说明你为什么要进入圣奥斯瓦德学校的句子，或者是句子中的某个部分。这个原则乍一看似乎太严苛了，但根据笔者可靠的常识和多年的经验，这种做法不无道理。正如外面有噪音干扰，你就很难集中精力听老师讲课一样；如果一篇文章的作者总在顾左右而言他，你当然就无法抓住文章的主旨。

以上概括的“统一性”原则在理论上很简单，在实践中有时候却很难遵从。作者经常会发现，自己开始写一些与主题相关的内容时，又会接二连三地冒出其他与此相关的想法，由此逐渐偏离主题，就连他自己都没有察觉。例如，如果一位作者在写上述关于圣奥斯瓦德学校的文章时，选择以“宜人的环境”作为自己入学的一个原因，那么除非他十分谨慎，否则很容易写出类似下面这样的内容：

我来圣奥斯瓦德学校就读的另一个原因是它的环境十分优美，坐落于青山碧岭之间。这种美景对我来说极具吸引力，因为我过去一直住在大草原上。*那里是一望无际的平地，一片空荡，十分无趣，容易让人产生视觉疲劳。*住在那样的地方让人很抑郁，现在我终于可以摆脱那个地方了。

前两句还算贴近主题，但从斜体字部分就开始偏离正轨，而黑体字部分则完全跑题了。要避免这种离题的情况，唯一的方法是始终牢记自